紐約華埠一大喜事

中華大樓進伙大吉

鳴炮打鑼提燈籠燃香

紐約訊。九月九日正午十二時。華埠勿街出屯像「祝賀」。也像「朝拜」的行列。四人一排。行在前頭的：梅子强雙手持着一塊紅緞。上書「進伙大吉」。遊建文手持三支燃着的「長壽香」。李覺之。梁聲泰一左一右。各提着一個燈籠。隨在後面的有六排僑團代表雷濕鴻。陳亞樞 鍾僑征。黃炳釗。李秋芝。方瑞雄等三十餘人。這是大樓人伙。

先在勿街十六號中華公所舊樓門前集合。由華報記者拍照。然後向新建成中華大樓行進。僑衆駐足而觀。西人不知是什麼事。向華僑詢問。行至大樓門口。打開大門。先在等候的楊文伯老先生也加入行列。這時鳴炮竹。打大鑼。各僑團方道「恭喜」和鼓掌聲中。進入大樓。直登 樓客廳。僑胞也隨而登樓參觀。

廳正預佈一張長檯。上置鮮花一盆。紅布書「進伙大吉」。檯旁有十餘座僑團及阮錫洽所贈的恭賀入伙的花籃。中華主席郎樓王委梅子强教詞稱。署前今日起由紐約僑胞正式管理和使用這座大樓。也即自今日起。這六樓爲紐約全僑所有。在隆重的入伙儀式中。一方面值得我們祝賀。一方面要請全僑支持和合作。解決這龐大樓急待解決的問題。

遊總領事教詞稱。參加這入伙儀式。是他一生第一次。他原往舊年夏令曾而趕來參加。一是爲祝賀。過去許多華僑事業因沒有地方。發展受限制。現大樓完成了。就可充分利用作福僑胞的活動。二是爲向各位僑領僑胞。表示欣敬之意。建築大樓和入伙。中間經過一段意外的困難。幾經交涉終於克服。遊氏最後稱。經過越困難成功就越大。以後大家團結合作。求更大成功。

至此入伙儀式完成。舉行酒會。是日晨起全樓燈火放亮。下午登樓觀的僑胞川流不息。約達數千人。梅子强等在場招待。互道「恭喜」。喜氣洋溢。

羅擺士省長答允

檢討安省徵稅制度

安省夜路高伙埠。加註電。安省省長羅擺士頃答允。在不久之將來重新檢討省市政府現行徵稅辦法。

省長指出此項檢討。目的在使徵稅制度現代化。使省內居民及工商業對安省之發展。能盡較大之貢獻。

省長又謂聯邦政府已派定皇家委員會。調查聯邦管轄下之稅收。此項工作。安省亦不能不進行。

省長與議員多人。又曾入五千四百尺下之金礦礦穴參觀。

敬號

代運食品回國，
照常通行無阻。

利僑貿易行謹啓

價目必定平的唯一宗旨

女裝靴樣本
僅有細度
四號至五號半
原價十四元九毛五
現售
二元九五

本公司特僱備華裔
售貨員專爲協助華
友顧客而服務

668 Columbia St. New Westminster, B. C.
陸海軍公司
27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.

ARMY & NAVY
DEPT. STORES FOR LESS

○六房間住宅出賣
梗木地梢。全部土庫。取價壹萬九千元。宗銀伍千元。位於 441 W. 41st Ave. 與業主洽商。

實業全部或獨一出賣
業權清楚。業主遷往卡技利。後列實業全部或單位。能予以現款若干。
位於 2730 Oxford St. 三合十樓業。地段五十尺濶。百二十尺深。
位於 2551 Venables St. 四睡房住宅。地段卅三尺。壹百尺。
位於 110 N. Slocan St. 三睡房華貴住宅。廚房。浴室。晒日台。均用花磚。時代化睡房。客廳。飯廳。鏤以夾板。內外粉飾一新。有菓樹與樹蔭。乃雲埠最華貴住宅之一。街角地段八十尺百式十尺。適合爲公寓樓宇。全部歡迎參觀。良機莫失。
W. Baddeley, 110 N. Slocan St, Vancouver 6, B. C.

什貨糖菓禮物店出賣
位於主要公路。兼有雅潔住宿房間。有意者與機列洽商。
Box 276, Campbell River, B.C. Atwater 7-6722

住屋出賣
△六大廳房新屋。全土庫。壹萬三千五。
△三個睡房新屋。壹萬式千五。
△兩個睡房。兩年新屋。壹萬零五。
★六大廳房出賣。每月五十五元。
□一連六間舖。佔地半個部洛。每年收入六千七銀。賃客自理煖氣。價銀五萬式千五。
莫氏實業貿易公司
電話 MU. 5-9621. 住家電話 AM. 6-0806
HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 827, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B. C.

○有靚兼平獨市
唐番餐館平賣
離雲城四十餘哩。傢俬俱良。用具齊備。全部時代化。生意一向穩陣。有長批約。現因急於離埠。迫於平賣。不到買主滿意。如有僑梓親朋來圖此業者請來面議。
尾臣埠明蝦園飲館啓
P.O. Box 1107 Mission City, B. C.
Telephone: PR 9-9205

街角伙食瓜菓舖平賣
業主志在遠行。求速脫手。不許舖底盈虧。生意穩當。卷年批。有處住。此最合家庭合作之生意。 MU 4-0618.

△代東
謹訂國曆九月廿三日(星期日)正午十式時在舍路埠舉行全美伍胥山公所第四屆懇親代表大會開幕典禮敬請
駐美長官
僑團領袖
各界名流
黃伍昆仲
嬸姆姊妹
賁臨指示藉增光寵
(恭辭鏡屏字畫)
籌備處地址：Eng Guey Sum Ass'n, 420 A - 8th - So. Seattle, Wash. U.S.A.
全美伍胥山公所
第四屆懇親大會同人敬約

△代東
謹訂于十月七日(星期日)下午壹時舉行
成立典禮敬治潔茗恭請
禹山總公所各埠禹山團體列位賁臨指示
藉增光寵
同日下午六時假晉美竹園兩酒家寅具薄酌候
光
加拿大域多利 禹山分所同人敬約
YUE SHAN SOCIETY, 1715 GOVERNMENT ST., VICTORIA, B.C.

定購本局經售各種雜誌、書報、準期寄送，快捷無誤，郵費另計，下列書價，均以加幣計算，收件人姓名地址，務請用中英文正楷書寫，以免誤投。 信箱號碼六壹壹壹

南國電影月刊廿仙 亞洲畫報月刊廿五仙 銀河畫報月刊廿仙
電影世界月刊廿五仙 明星趣劇月刊叁毛 攝影藝術月刊五毛
科學時代月刊廿仙 幸福畫報月刊四毛五 國際電影月刊廿仙
長城畫報月刊廿仙 婦女與家庭月刊廿仙 娛樂畫報月刊廿仙
漫畫世界月刊廿仙 星島畫報月刊廿仙 中外畫報月刊廿五仙
文壇月刊叁毛 新中華月刊叁毛 週末報十仙 文心双月刊十式仙
小朋友畫報半月十仙 兒童園地半月十仙 青年文友半月十仙
兒童樂園半月十仙 今日世界半月十仙 春秋半月十五仙
天下半月十五仙 小漫畫半月五仙 小良友半月十仙
西点半月廿仙 知識半月十五仙 小說報十仙 海光十五仙
良友畫報週刊十五仙 東風畫報週刊十五仙 新聞天地週刊廿仙
中美週報廿五仙 星島週報十仙
武俠與歷史旬刊廿五仙 家庭生活旬刊十五仙 藍皮書旬刊廿仙
式十世紀旬刊廿仙 環球文庫五日十仙

本人欲訂……(　)年。共計　十　期。現夾
MONEY ORDER　張。伸銀　十　元　角　分
查收後速些由第　期付來是荷。此致

姓名
地址

僑信書局 点間頓
QUE SUN BOOK STORE
P. O. BOX 6111,
9707 JASPER AVE.,
EDMONTON, ALTA.

香港
商標 註冊 TIN SUM
天心堂參茸行
TIN SUM TONG
世業數十餘年
宗旨專賣正貨
本行選辦
三蛤蚧鹿茸麗人
鞭蚧藥耙片參
大補茶茶品桂末補玉茸東鹿茸
歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到
香港天心堂參茸行司理 劉達志 劉伯年 謹啓
六六四六三四：話電 號一四一街東咸文：址行
141, BONHAM ST. E. HONG KONG TEL. 436466

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS, VANCOUVER, B. C.
DOUGLAS & PANDORA, VICTORIA, B. C.
加拿大賚路銀行

賚路銀行能供給各項不同貸借
私人貸借。隨時借以有信任男女。以便繳交保險費。醫藥費。應付債項。購買汽車及傢俬等。及其他確實用途。
房屋修改貸借。可以供應住宅業主。以修改住宅或將屋宇改造爲時代化住宅。
農園修改貸借。乃利便農家。欲購工具機器。以便達到有效改良與修葺。
我們樂意與你磋商你所須求。并在可能範圍內協助你。

最近
加拿大 赤在港 找換 五二六寸
美國 赤在港 找換 五七式寸
今日香港滙價 每百壹十九元零五

蔡益隆接寫中西書信
不是貧有才學而設。是爲僑胞因工作不暇而替代之也。如有賜顧極表歡迎。
筆金隨意賜助。寓企化街新新旅館。
Toy Yick, 210 Keefer St., Sun Sun Rooms

○資本少獲利深
埠心卡路街菓舖壹間。地位適中。生意向來穩當。主人經營已十餘年。現因年老退休。應劃價轉售平賣。取價祇式千元。欲營小本生意者。勿失良機。請問
平信實業有限公司湯鑑棠
電話 AL. 56272 住宅 HE 3-2385

○四層磚樓出賣
近華區。好出息。現全部租滿。地面舖位。舖客自理煖氣。欲知詳情。與特權經紀洽商。H. G. Davies, Kel & Ker Ltd.
811 W. Pender St, MU 1-3241
實業並營燕梳公司

許杏欽

伍澤濂

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：- MU 2-5284
SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE & INSURANCE
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 RE 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743
◀代理實業買賣各種燕梳產業按揭樓房租務建築屋宇▶

㊀西區菓舖急讓
立臣街菓店。每日營業八十元。架樓齊備。祇取價一千式百元。(鍾耀華)
㊁菲沙街餐館
每日生意四十元。利錢深厚。架樓齊夾調。最合夫妻經營。取價壹千八百元。(鍾耀華)
㊂抵買小栢文
佐治街新建四組華麗栢文。交通便利。獲利超過壹分錢。取價三萬壹千元。(許杏欽)
㊃七千五百元買靚屋
近華埠唔怕拆。七廳房靚屋。自動煖氣熱水。全土庫。先交式千叁百元。(許杏欽)
㊄西睡房平價住宅
乃磨街高尚住家屋。自動煖氣熱水。辣濶四十尺。取價壹萬式千式百元。(馬國良)
㊅商業樓
樓下四間舖位。樓上五組栢文。全土庫。每年收租六千四百元只賣四萬九千五百元。(伍澤濂)
㊆有露台停車間的屋
新建六廳房住屋。面對學校。交通便利。宜振週轉。減價一萬叁千九百元。(馬國良)
㊇近交通便宜新屋
六廳房全土車新屋。離巴士祇半個步落。上下車便利。只賣壹萬叁千九百元。(伍澤濂)
㊈西區高尚栢文
近海灣叁層大廈。環境優美。建築唐皇華麗。每組裝電視天線。車房容額十輛。年息超過一分。先價十四萬五千元。先交四萬元。(鄭華旺)
㊉新建栢文多間
在興建中栢文數座。由四組至四十組。款式價錢各有不同。有意投資者。請與鄭華旺接洽。
▲▲本號係雲埠實業公會會員。經常有本市內外各區房屋，實業，生意新盤出售。價錢各有不同。僑胞有任何需要。請翹臨敝號接洽。

△美京洪門民治黨
展期慶祝通告
爲通告事：照得本分部舉辦慶祝五十週年紀念。現因黨部樓業重修。禮堂修飾。而工程浩大。工作未能依期完竣。是以特將原定慶祝日期更改。展期至十月十四日爲舉行慶祝典禮之期。並於該日開慶祝獎券。當衆抽彩。特此通告。仰衆週知。凡我洪門黨員。代理本分部獎券者。亦展至十月六日以前。掃數連票根寄回。以便開彩。爲要。此佈。
中國洪門民治黨駐美京分部啓

獨市餐館連實業平賣
本餐館位于亞省南部米羅埠。向來生意興旺。業主因人力缺乏。從廉相讓。現欲祇需叁千五百元。其餘的欲便可充銀期。店中樓上有睡房七個。另座廊壹個及冷熱來去水。人造煖氣。用具各樣齊全。如有僑胞欲營勤業者。請來面議或電話談商均可。
MILO CAFE, MILO, ALTA 電話 TEL 27